



# Manual de usuario “Respaldo Cloud”

*Para Microsoft Windows*



Versión de software 4.3.1.9005

**Versión 1.0**



# 1. Contenidos

<b>1 Interfaz del Agente</b> .....	<b>4</b>
1.1 Panel de navegación .....	4
1.2 Información de la cuenta .....	4
1.3 Panel Principal .....	5
<b>2 Vista Inicio</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Backup</b> .....	<b>6</b>
3.1 Administrar tareas de backup .....	6
3.2 Crear una tarea de backup .....	6
3.3 Propiedades de tareas.....	6
3.3.1 General .....	7
3.3.2 Monitorización de Datos .....	8
3.3.3 Plan .....	8
3.3.4 Configurar retención .....	9
3.3.5 Filtro .....	10
3.3.6 Opciones Avanzadas.....	11
3.4 Monitorizar el proceso de backup .....	12
<b>4 Restauración</b> .....	<b>13</b>
4.1 Ver archivos almacenados .....	13
4.2 Restaurar datos .....	13
4.2.1 Restaurar backup local .....	13
4.2.2 Cambiar retención .....	14
4.3 Opciones de restauración .....	14
4.3.1 Versión.....	14
4.3.2 Ubicación .....	15
4.3.3 Calcular tamaño de restauración .....	15
4.3.4 Aplicar escrituras .....	15
4.4 Eliminar información almacenada .....	16



4.5 Monitorización del proceso de restauración .....	16
<b>5 Informes y registros .....</b>	<b>18</b>
5.1 Informes .....	18
5.2 Registros.....	18
5.3 Eliminar informes y registros .....	19
<b>6 Opciones .....</b>	<b>20</b>
6.1 General.....	20
6.2 Backup y Restauración .....	20
6.2.1 Retención de datos.....	21
6.2.2 Restaurando .....	21
6.3 Avanzada .....	21
<b>7 Soporte .....</b>	<b>23</b>
<b>8 Acerca de .....</b>	<b>23</b>

# 1 INTERFAZ DEL AGENTE

La interfaz principal de Respaldo Cloud, mostrada en la imagen de la derecha, está compuesta de tres componentes:

1. Panel de navegación.
2. Información de cuenta.
3. Panel principal (ej: Inicio).

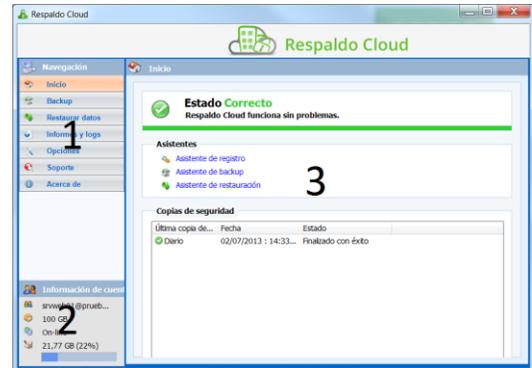


Imagen 19: Interfaz del cliente

## 1.1 Panel de navegación

El Panel de navegación es el menú principal dentro de Respaldo Cloud.

Las opciones:

- Inicio: Monitorización el estado y usar Asistentes.
- Backup: Cree y administre tareas de backup.
- Restauración: Restaure sus archivos almacenados remotamente.
- Informes y registros: Vea información del estado de backups ejecutados.
- Opciones: Configure los ajustes de programa.
- Soporte: Vea información de contacto para soporte.
- Acerca de: Información adicional acerca de Respaldo Cloud.

## 1.2 Información de la cuenta

Muestra detalles de la cuenta, tales como:

- Nombre de cuenta.
- Cantidad de almacenamiento remoto.
- Estado de programa.
- Uso de su almacenamiento remoto.

## 1.3 Panel Principal

El Panel Principal es el espacio de trabajo de Respaldo Cloud. Este panel cambiará su vista, al navegar dentro del Respaldo Cloud.

## 2 VISTA INICIO

### Estado general

Al iniciar Respaldo Cloud, el programa mostrará la vista Inicio. A esta vista también puede acceder a través del Panel de Navegación. Encima de la vista Inicio usted podrá ver el estado general del servicio de backup.



Imagen 20: Estado general

### Asistentes

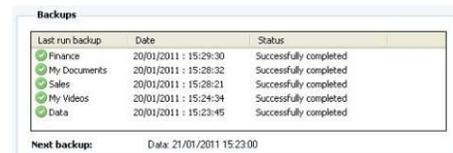
Justo debajo del estado general, usted puede ejecutar Asistentes para ayudarle con el registro, creación de tareas de backup y restauración de datos.



Imagen 21: Asistentes

### Estados de tareas

En la parte de abajo de la vista Inicio, se ven los últimos cinco backups. Al lado de los nombres de tareas usted podrá ver el estado y la fecha/hora en que terminaron.



Last run backup	Date	Status
Finance	20/01/2011 : 15:29:30	Successfully completed
My Documents	20/01/2011 : 15:28:32	Successfully completed
Sales	20/01/2011 : 15:28:21	Successfully completed
My Videos	20/01/2011 : 15:24:34	Successfully completed
Data	20/01/2011 : 15:23:45	Successfully completed

Next backup: Date: 21/01/2011 15:23:00

Imagen 22: Estado del último y próximo backup

Debajo de la tabla se muestra el próximo backup programado, incluyendo la fecha y hora de inicio.

## 3 BACKUP

### 3.1 Administrar tareas de backup

Seleccionando la opción 'Backup' en el Panel de navegación, usted podrá administrar sus tareas de backup. Seleccionando una tarea en la lista de tareas, podrá examinar sus especificaciones. Puede ejecutar manualmente, editar o eliminar la tarea. También es posible crear nuevas tareas.

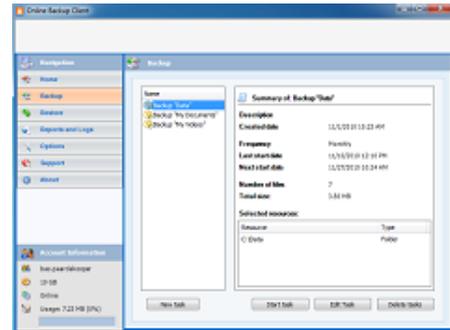


Imagen 23: Backup

### 3.2 Crear una tarea de backup

Para crear una tarea de backup, seleccione la opción 'Nueva tarea' debajo de la lista de tareas en la vista Backup. Aparecerá 'Propiedades de tareas'; esto le permitirá configurar la tarea. Si usted cancela Propiedades de tareas, la tarea no será guardada.

Lea más sobre cómo configurar una tarea con Propiedades de tareas en el apartado 3.3

### 3.3 Propiedades de tareas

Propiedades de tareas aparece al crear una nueva tarea, o editar una tarea existente. Le permite configurar los ajustes de la tarea. Propiedades de tareas contiene 5 monitorizaciones:

- General: Nombre de tarea, Descripción y Tipo de backup.
- Datos: Seleccione recursos de datos para backup.
- Horario: Hora, Frecuencia, Retención
- Filtro: Excluye archivos y carpetas del backup
- Avanzado: Volume Shadow Copy, Pre- y Post-Escrituras

### 3.3.1 General

La pestaña 'General' le permite configurar las opciones generales de la tarea de backup.

#### Nombre y Descripción

Se recomienda darle un nombre descriptivo a la tarea de backup para un buen reconocimiento de la tarea durante la monitorización. Opcionalmente, usted puede ingresar una descripción de tarea.

#### Casillas:

##### Activa

Cuando seleccionada, la tarea está activada y será ejecutada de forma programada.

##### Apagar equipo después de completarse

Cuando seleccione esta opción, su sistema se apagará automáticamente después de completarse la tarea de backup. Esta opción ha sido deshabilitada en servidores. También, el cliente debe estar ejecutándose para que esta opción sea efectiva. Si el cliente está cerrado el equipo no se apagará, para prevenir apagones inesperados. En el caso de que se desee que se apague incluso cuando el cliente no está siendo ejecutado, usted puede agregar el siguiente post escritura en la tarea de backup:

```
Shutdown -s -t 600
```

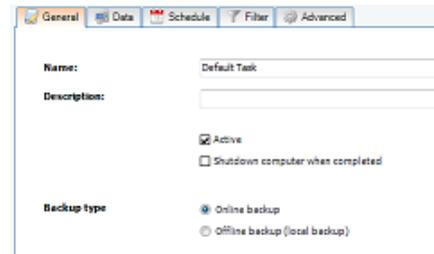


Imagen 24: Vista General

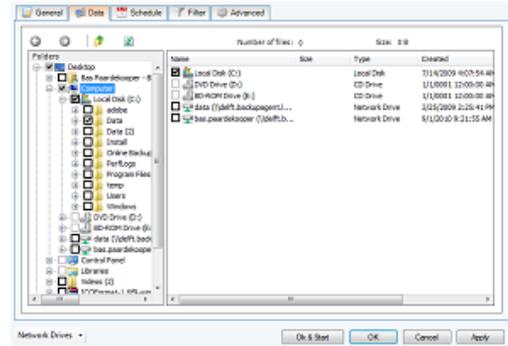
##### Tipo de backup

Por defecto, Respaldo Cloud hace backups online (a un Backup Server en acens). También es posible crear un backup local, (ej. A un disco duro regrabable). Esto da como resultado un archivo ZIP que puede ser enviado a acens para incluir la información de partida en su cuenta de backup.

### 3.3.2 Monitorización de Datos

La monitorización de ‘Datos’ le permite seleccionar datos para almacenar dentro de la tarea. Usted puede navegar fácilmente dentro de su sistema por el árbol de Windows Explorer que se encuentra a la izquierda. Puede seleccionar datos seleccionando las casillas que se encuentran delante de los archivos y carpetas.

Cuando una carpeta es seleccionada para almacenar, los archivos subyacentes y las carpetas se incluyen automáticamente dentro de la selección, al menos que se deseleccionen explícitamente.



**Imagen 25: Seleccionar datos para almacenar**

**Nota:** Si se selecciona una carpeta con un fondo gris sólo un subgrupo de esta carpeta es parte del grupo de backup.

**Nota:** Un cuadrado gris claro delante de un archivo o carpeta significa que no es posible incluir ese ítem en el grupo de backup.

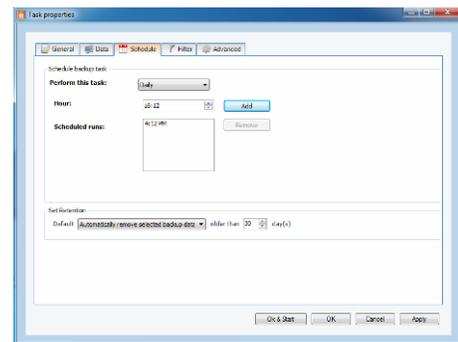
### Mapear unidades de red

Usted puede mapear unidades de red adicionales, seleccionando ‘Mapear Unidad’. Una partición de disco será agregada al árbol de datos, que podrá ser seleccionada para hacer backup.

### 3.3.3 Plan

Usted puede configurar un Plan para la tarea de backup en la monitorización de ‘Plan’. Una tarea puede ser programada configurando una hora de inicio y frecuencia.

Por defecto, el Plan está configurado a un backup diario en la hora en que se haya creado originalmente la tarea.



**Imagen 26: Configure un horario**

Se pueden programar las siguientes frecuencias:

- Una vez: La tarea es ejecutada una vez.
- Diariamente: La tarea se ejecuta diariamente.
- Semanalmente: La tarea se ejecuta uno o varios días a la semana.
- Mensualmente: La tarea se ejecuta una vez al mes.

### 3.3.4 Configurar retención

Retención le permite programar el número de días que se conserven sus archivos almacenados antes de que sean eliminados. Los archivos serán eliminados después de la cantidad programada de días en las siguientes situaciones:

- Si un backup existente completo es reemplazado por un nuevo backup completo.  
*Ej.: Un backup completo se lleva a cabo cuando los archivos son almacenados por primera vez, o cuando la diferencia de archivos es mayor que el 66%. Si se hace un nuevo backup completo, el backup completo viejo será automáticamente eliminado después del número programado de días.*
- Si los archivos no se encuentran en la ubicación original  
*Ej.: Si usted hace un backup de una carpeta y después elimina, renombra o reemplaza la misma en su equipo, el backup de la carpeta será eliminado después del número programado de días.*

También puede elegir no eliminar los archivos de backup seleccionados. En tal caso, todos los backups de sus archivos serán conservados.

**Nota:** Cuando la tarea se programa como backup offline (backup local), la opción para programar la retención no estará disponible.

**Nota:** El valor de retención se cambia para todos los archivos en la tarea, sin importar si siguen existiendo en el equipo del usuario o no.

### 3.3.5 Filtro

La monitorización 'Filtro' le ofrece la posibilidad de excluir archivos y carpetas del grupo de backup. También puede optar por incluir archivos ocultos seleccionando la casilla correspondiente.

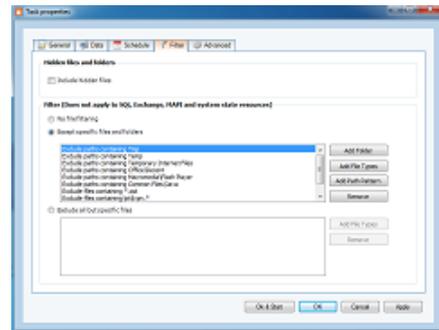


Imagen 27: Vista de 'Filtro'

Opciones de filtro:

- No filtrar archivos (predeterminado).
- Filtrar archivos por nombre/extensión ('Excepto archivos y carpetas específicas').
- Filtrar todos los archivos excepto los de tal nombre/extensión ('Excluir todos excepto archivos específicos').
- Filtrar carpetas por patrón de camino (ej.: Temp, Cookies, etc).

**Nota:** Para especificar un filtro, se pueden insertar expresiones de búsqueda comunes:

- |  |            |
|--|------------|
| • Filtrar archivos de documento (.doc):  | *.doc      |
| • Filtrar archivos comenzando con hello: | hello*     |
| • Filtrar archivo específico:            | ntuser.dat |

### 3.3.6 Opciones Avanzadas

#### Habilitar Volume Shadow Copy

Cuando selecciona esta opción, la tarea almacenará archivos en uso (archivos abiertos).

#### Pre-escritura

Pre-escritura es una opción avanzada para ejecutar operaciones particulares antes de comenzar la tarea de backup. Usted puede navegar con un comando o un archivo de procesamiento por lotes (ej.: C:/escrituras/command.bat) que será ejecutado antes de comenzar la tarea de backup

#### Continuar si falla la Pre-escritura

Cuando selecciona esta opción, el backup será ejecutado por más que la pre-escritura no haya sido ejecutada adecuadamente.

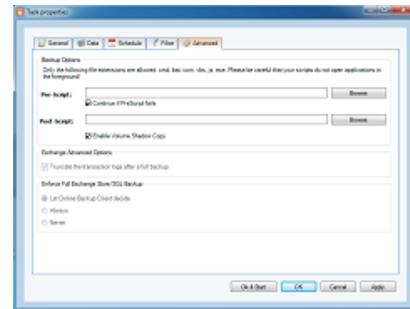


Imagen 28: Vista de Opciones avanzadas

#### Post-escritura

Un Post-escritura es una opción avanzada para ejecutar operaciones particulares después de que se haya ejecutado una tarea de backup. Usted puede navegar con un comando o un archivo de procesamiento por lotes (ej.: C:/escrituras/command.bat) que será ejecutado después de que se haya completado la tarea de backup.

### 3.4 Monitorizar el proceso de backup

El proceso de backup puede ser monitorizado seleccionando 'Detalles' en la parte de debajo de la aplicación. La barra de 'Detalles' se muestra solamente durante el proceso de backup.

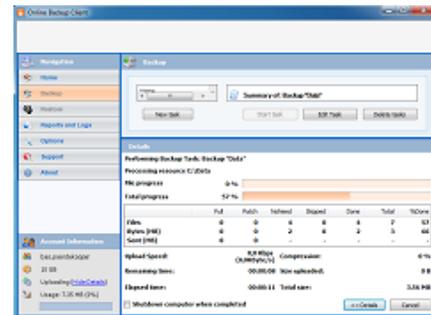


Imagen 29: detalles durante un backup

#### 8.4.1 Pantalla de detalles

##### Barras de progreso

- Progreso de archivo: El progreso del almacenamiento del archivo indicado.
- Progreso total: El progreso de la tarea entera de backup.

##### Tabla de detalles (Mostrada al seleccionar 'Detalles>>')

- Completo: Lista completa de archivos almacenados.
- Patch: Archivos almacenados por lotes (lote de backup incremental sobre backup anterior).
- NoNeed: Archivos inalterados (inalterados en comparación al backup anterior).
- Salteados: Archivos salteados (detalles en los registros).
- Finalizado: La cantidad total de datos procesados.
- Total: La cantidad total de datos seleccionados.
- %Finalizado: El porcentaje de datos procesados.

##### Otra información

- Avg.upl.speed: Velocidad promedio de carga.
- Tiempo restante: El tiempo restante estimado.
- Tiempo transcurrido: El tiempo transcurrido.
- Compresión: La tasa promedio de compresión de la información almacenada.
- Tamaño almacenado: El tamaño de los archivos almacenados.
- Tamaño total: El tamaño total de los archivos seleccionados.

## 4 RESTAURACIÓN

### 4.1 Ver archivos almacenados

Sus archivos almacenados remotamente pueden ser accedidos seleccionando 'Restaurar' en el Panel de navegación. La vista de 'Restaurar' le permite restaurar estos archivos remotos en su equipo.

La vista estilo Windows Explorer muestra una o más equipos, ya que la información está relacionada con el equipo de origen. Cuando abra un nodo, verá que todos los datos conservaron la misma estructura que tenían en su computadora.

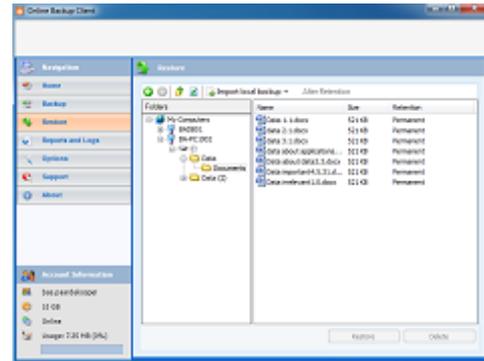


Imagen 30: Restauración

### 4.2 Restaurar datos

Los datos pueden ser restaurados por archivo, carpeta o unidad de disco. Seleccione archivos, carpetas y unidades de disco que quiera restaurar en la vista de Restaurar. Seleccionando el botón 'Restaurar', aparecerá la pantalla de 'Opciones de restauración', y le permitirá seleccionar una versión y ubicación de restauración. Por más información, leer el párrafo 9.3.

#### 4.2.1 Restaurar backup local

Dentro de la vista de Restaurar, es posible importar sus backups locales. Esto le permite restaurar datos de, por ejemplo, un disco duro local a su equipo. Estos datos pueden ser creados por usted (backup local), o enviados por acens, para una restauración rápida.

Seleccione 'Importar backup local' en la vista de Restaurar, y elija 'archivo' si la información fue comprimida a un archivo ZIP o elija 'carpeta' si la información fue descomprimida (además de la compresión estándar que se lleva a cabo). Tenga en mente que debe seleccionar la carpeta raíz de la estructura de carpetas que desea restaurar. Una vez que el backup local ha sido cargado en el árbol de la vista de Restaurar, usted podrá restaurar los datos de la misma manera que sus archivos remotos.



Imagen 31: Seleccione 'archivo de backup local' para restaurar

## 4.2.2 Cambiar retención

Dentro de la vista de Restaurar también es posible alterar la retención por archivo, carpeta o computadora. Note que alterar la retención contará para todas las subcarpetas, archivos y versiones dentro de esas carpetas.

## 4.3 Opciones de restauración

### 4.3.1 Versión

El cliente puede guardar múltiples versiones de los archivos. Esto le da la oportunidad de elegir cuál de estas versiones usted quiere restaurar.

#### Última versión

Para restaurar la última versión, mantenga el ajuste de versión sin cambiar. Esto quiere decir que el botón de 'Última versión' está seleccionado.

#### Restaurar en fecha

Es posible restaurar un archivo o carpeta en una fecha seleccionada en la historia. Seleccione el botón 'Versiones anteriores'. Ahora puede seleccionar una fecha en la historia. Las últimas versiones almacenadas de los archivos o carpeta antes de esa fecha serán restaurados (si esa versión de backup existe).

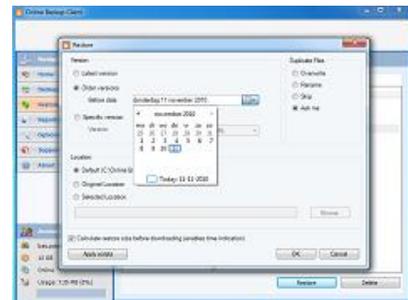


Imagen 32: Selección de fecha fácil

#### Restaurar versión específica

Una versión específica de un archivo almacenado puede ser seleccionada. Para esto, seleccione el botón 'Versión específica'.

Las versiones disponibles del archivo serán mostradas en la lista desplegable. Simplemente seleccione la versión preferida.

Esta opción sólo funciona para archivos individuales y no para carpetas.

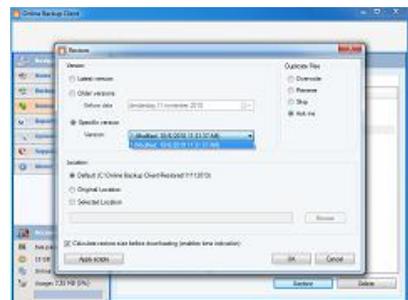


Imagen 33: Todas las versiones de

### 4.3.2 Ubicación

La ubicación es dónde los archivos serán restaurados.

#### **Ubicación predeterminada**

La ubicación predeterminada puede ser cambiada en la vista de Opciones (ver párrafo 11.7)

#### **Ubicación original**

Cuando 'Ubicación original' este seleccionado, los archivos serán restaurados a su ubicación original en el equipo del usuario.

#### **Ubicación seleccionada**

Si quiere navegar una ubicación, seleccione esta opción

#### **Archivos duplicados**

Cuando se detectan archivos duplicados en la ubicación seleccionada, le preguntará por defecto si desea sobrescribir, renombrar o saltarse el/los archivo/s. Usted también puede cambiar la configuración para que lleve a cabo automáticamente una de estas opciones.

### 4.3.3 Calcular tamaño de restauración

Usted puede elegir calcular el tamaño de restauración. Habilitando esta opción le permite al Respaldo Cloud dar una estimación del tiempo de restauración faltante. Saltarse este cálculo ahorra tiempo.

### 4.3.4 Aplicar escrituras

Al seleccionar 'Aplicar escrituras', aparecerá una ventana emergente que le permitirá usar Pre- y Post-escrituras. Para más información sobre estas escrituras, leer los párrafos 'Pre-sc' y 'Post-escritura' en el apartado 3.3.6

## 4.4 Eliminar información almacenada

Primero seleccione los datos para ser eliminados (puede seleccionar varios archivos o carpetas). Seleccione 'Eliminar' en el panel principal inferior para eliminar los archivos o carpetas. También puede seleccionar que una versión específica de un archivo sea eliminada.

Además, puede elegir guardar la última versión de los datos seleccionados.

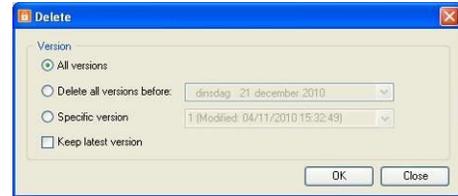


Imagen 34: Confirmar eliminación

**Nota:** al eliminar una carpeta que contiene muchos archivos, las ventanas de detalles mostrarán el progreso de la eliminación. Puede tardar un buen rato en eliminar todos los archivos.

## 4.5 Monitorización del proceso de restauración

El proceso de restauración puede ser monitorizado seleccionando 'Detalles' en la parte de abajo de la aplicación durante el proceso de una restauración.

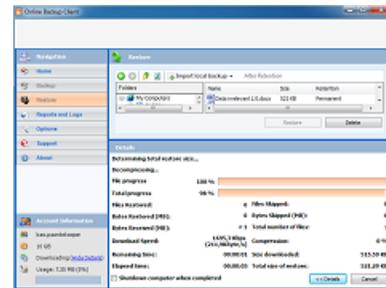


Imagen 35: Restaurando datos

### Información de progreso

- Progreso de archivo: El progreso de la restauración del archivo indicado.
- Progreso total: El progreso total de la restauración
- Archivos restaurados: El número de archivos que han sido restaurados.
- Archivos saltados: El número de archivos que han sido saltados.
- Bytes restaurados (MB): La cantidad de archivos restaurados en Megabytes.
- Bytes saltados (MB): La cantidad de archivos saltados en Megabytes.
- Bytes recibidos (MB): La cantidad de archivos recibidos en Megabytes.
- Velocidad de descarga: La velocidad del promedio de descarga.



- Tiempo restante: El tiempo estimado faltante.
- Tiempo transcurrido: El tiempo que ha transcurrido.
- Compresión: La tasa de compresión promedio de los datos almacenados
- Tamaño descargado: El tamaño de los datos descargados
- Tamaño total de restauración: El tamaño total de los datos seleccionados

## 5 INFORMES Y REGISTROS

### 5.1 Informes

La vista de ‘Informes’ muestra un historial de informes. Usted puede ver el estado de backups pasados y restauraciones.

Detalles de un informe pueden ser vistos seleccionando el informe y haciendo click en ‘Ver’ o haciendo un doble-click en el informe. Este informe también será enviado a usted por correo electrónico después de que una tarea haya sido completada.

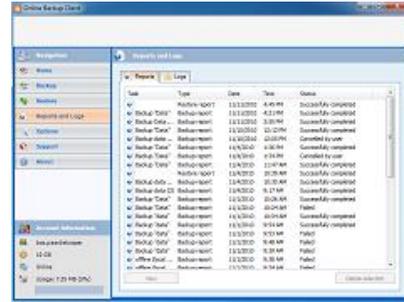


Imagen 36: Vista de registro

### 5.2 Registros

La vista ‘Registros’ muestra un historial de archivos de registros. Pueden ocurrir tres tipos de eventos:

- Información: esta es información sobre el progreso del backup o procedimiento de restauración
- Alerta: errores no fatales ocurrieron durante el backup o procedimiento de restauración
- Error: un error fatal ha ocurrido en el Respaldo Cloud

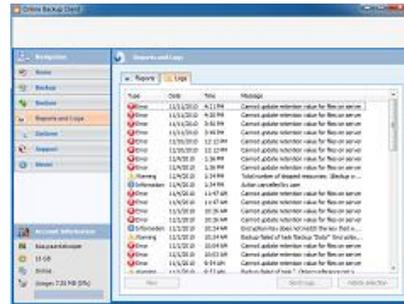


Imagen 37: Vista de registro

Detalles de un mensaje de registro pueden ser vistos seleccionando el mensaje de registro específico y haciendo click en ‘Ver’ o haciendo un doble-click sobre el registro. Esto muestra un registro con información detallada del mensaje.

En algunos casos es posible obtener una vista más detallada del archivo de registro haciendo click en ‘Detalles>>’.

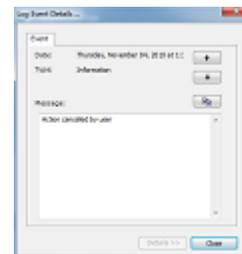


Imagen 38: Detalles de evento



## 6 OPCIONES

Usted puede cambiar las configuraciones de programa y proceso en la vista de 'Opciones', que puede ser accedida por medio del botón 'Opciones' en el Panel de navegación. La vista 'Opciones' contiene las siguientes monitorizaciones:

- General
- Almacenar y restaurar
- Avanzado
- Exchange Server
- SQL Server

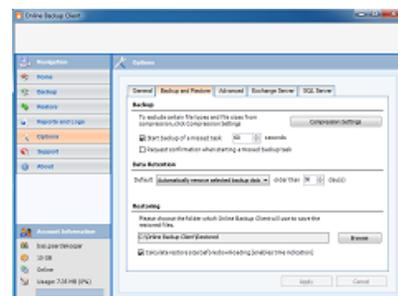
### 6.1 General

En la pestaña General, usted puede configurar opciones generales del Respaldo Cloud. Casillas auto-explicativas pueden ser utilizadas para configurar los ajustes de programa. A lado de eso puede configurar el **idioma** del Respaldo Cloud. También puede cambiar la contraseña de su cuenta de backup.

**Nota:** Es posible que no pueda cambiar su contraseña en el asistente de Respaldo Cloud, ya que acens puede haber deshabilitado esta opción.

### 6.2 Backup y Restauración

En la pestaña de Backup y Restauración, usted puede configurar opciones que son específicas para almacenar y restaurar con el Respaldo Cloud.



**Imagen 40: Directorio de restauración predeterminado**

## Backup

### Comenzar backup de tarea omitida

Cuando esta opción esté habilitada, las tareas omitidas comenzarán automáticamente la próxima vez que el servicio del Respaldo Cloud comience.

### Pedir confirmación al comenzar una tarea omitida

Cuando esta opción esté habilitada, tendrá una casilla emergente donde podrá elegir comenzar las tareas omitidas.

### Ajustes de compresión

Usted puede agregar extensiones de archivos que nunca deberían ser comprimidos durante un backup. Puede agregar varias extensiones separadas por comas.

**Tamaño mínimo de archivo (bytes):** Archivos más pequeños no serán comprimidos.

**Tamaño máximo de archivo (bytes):** Archivos más grandes no serán comprimidos. (0 = no hay tamaño máximo de archivo)

#### 6.2.1 Retención de datos

El ajuste predeterminado está configurado a 'Quitar datos almacenados automáticamente' con un número de 30 días. Usted puede cambiar el número de días o puede configurar la retención de datos a 'Nunca quitar datos almacenados'. El ajuste predeterminado se aplicará para cada tarea nueva que sea creada de ahí en adelante.

#### 6.2.2 Restaurando

El cuadro de texto contiene la ubicación predeterminada de restauración. Esta es la carpeta donde los datos son restaurados por defecto cuando usted no elige una carpeta específica.

## 6.3 Avanzada

### Avanzado

#### Privilegios de backup y restauración

Esto invalida derechos de acceso para administradores para propósitos de backup.

#### Agregar informes de backup/restauración a ventanas de registros

Usado para rastrear errores en procesos de almacenamiento o restauración

#### Habilitar los diagnósticos

Diagnósticos es un sistema de RegistroGing para rastrear errores.

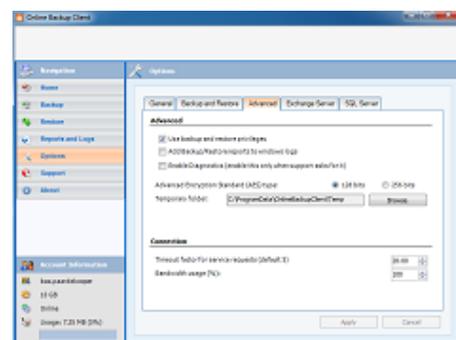


Imagen 41: La monitorización avanzada

### **Tipo de encriptación avanzada**

Los datos pueden ser encriptados con encriptación AES 128 bits o 256 bits. Encriptación AES 128 bits es más rápida, pero encriptación AES 256 bits es más segura.

### **Carpeta temporaria**

Usted puede seleccionar la carpeta para almacenar archivos temporales antes de ser transferidos al Backup Server.

**Nota:** Asegúrese de que haya suficiente espacio de disco disponible para almacenar el archivo más grande a subir.

**Nota:** Asegúrese de que esta sea una carpeta vacía, ya que la carpeta es vaciada después del backup.

### **Conexión**

#### **Uso de banda ancha**

Esto le permite ajustar la velocidad de carga en porcentaje (%) de la banda ancha entre el servidor origen, donde tiene instalado el agente de Respaldo Cloud, y el Backup Server.

## 7 SOPORTE

Haciendo click en 'Soporte' en el panel de 'Navegación' le mostrará los detalles de contacto de acens.



**Imagen 42: Información de contacto de soporte**

## 8 ACERCA DE

Haga click en 'Acerca de' en el panel de 'Navegación' y le mostrará detalles de la versión de software y la licencia del software.



**Imagen 43: Pantalla de 'Acerca de'**